

10070

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign
11) Your Order No.
550003971201
Date
12.04.2018

19) Shipping type
truck collect. load

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer
1000911829
5) Supplier No.
0091024089
LNR
UU
Packb.
LKZ
Z abs
Sov
KZA

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer
17) Dispatch place
cHub

20) Incoterms 2010
Free Carrier
21) Packing type
10 PAL
Destination

3) Delivery note no

2) Receiver note
3782976

6) Freight
Free Unfrank
7) Delivery
Waggon Fr.Gut Express Post
Carrier Vehic.foreign Vehic. own

22) Dispatch sign
23) Total weight kg
gross 1.070,0 net 650,9

26) Receipt-/unload-point

4) Dispatchdate
25.09.2019

Creationday
23.09.2019

14) Our Order-No.
24307870

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes Qty.(is) +/-	Notes
1	0260.001.060	V03	2510261400 91024089	App electron controllo;AT KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 640 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 10 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 02/09/2010 Firma	640		
				42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver
				46) Invoice check			



N3782976

BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089
 Robert Bosch Elektronika Kft.
 cHub
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no. HU26951542
 Sender VAT-ID
 4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 25.09.2019 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638
 Schweitzer GmbH & Co.
 Carl-Benz-Str. 23
 DE 71634 Ludwigsburg

13) Bordereau-/Cargo list no.

5) Loading point

8) Transportnumber 11943323

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

15) Sendemote for the shipping carrier:

16) Arrive-date 17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
3782893 HH3323	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	100	1100,0
3782933 HH3323	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	100	1100,0
3782954 HH3323	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	100	1070,0
3782976 HH3323	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	100	1070,0
3782996 HH3323	1	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	10	107,0

25) Sum 26) Volume in cdm Next Page Sum 27) 28)

29) hazardous freight classification
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN
 32) Worth of goods for insurance
 33) Transportinsurance to cover by carrier with
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

36) Order-no. Customer 550003971201
 37) Account assignment
 38) Means of transport no
 39) Lony reg.
 40) Dispatch type truck collect, load
 41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received

43) Takeover-confirmation from the driver:
 get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

Date Time Signature

Company stamp/signature.
 44) The transport contains
 Via del...
 Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement. 46) for Receiver



13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó által kiegészítendő

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra elértő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéseit az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <p style="text-align: center;">NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73, 27.</p>	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.09.25		A fuvarozó tenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Beiefügő dokumentumok Annexed documents SAP-275847		Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!	
6 Jel és szám Marks and Nos Kiemeltjei Nummern	7 Darabszám Number of packages Csomagolás módja Art der Verpackung 83 PAL	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung 83 PAL	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 8941	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3 0	Osztály Class Szám Number Betű Letter Klasse, Ziffer, Buchstabe 8941 0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:048587		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom 0	Feladó, Sender, Absender Pénz nem, Currency, Währung Átvevő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely look over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentes, freight paid; frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
Hatvan am 2019.09.25. 22 Feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the senders NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 27.		24 Az áru átvetése, kelt Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2019.09.25. Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug MZA298 WCY693	Raksúly Useful load Nutzlast	Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 02 OTT 2019	

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"